

« Pour toi Aznavour »

POUR TOI AZNAVOUR

NOS PRINTEMPS DANSERONT ENCORE...

Pour toi, qui fut tant pour nous.

En écrivant sa chanson *Pour toi Arménie* en 1989, Charles Aznavour rendait un vibrant hommage à la terre de ses ancêtres, encore tremblante d'un violent séisme qui causa la mort de plus de vingt mille personnes. Près d'une centaine de personnalités se firent alors l'écho de ses mots pour venir en aide à l'Arménie, chantant en chœur « tes printemps fleuriront encore... tes enfants bâtiront plus fort ».

Et c'est justement une de ces enfants : Christina Galstian, directrice artistique et interprète de la compagnie Yeraz (et par ailleurs interprète de la mère d'Aznavour en 2009 dans le film *L'armée du crime*), nous présente son nouveau spectacle,

Pour toi Aznavour. Et elle ne viendra pas seule. Ce ne sont pas moins de quarante danseuses et danseurs qui seront réunis sur scène, pour faire entrer en résonance deux mémoires impérissables, celle de l'œuvre d'un des géants de la chanson française et celle, plus riche encore, de l'histoire arménienne. À travers des chorégraphies mêlant tradition et création, recherche artistique et transmission culturelle, *Pour toi Aznavour* est une invitation au voyage et au souvenir, haute en couleur et pleine de poésie. Où qu'il soit, que le grand Charles se rassure : Nos printemps danseront encore...

—

Christina Galstian - Compagnie Yeraz

photo : D.R.

GALA de l'école de danse le 18 Juin 2023 à Alfortville (94)

[Spectacle : Pour Toi Aznavour](#)

24 juin 2023 à 20:00 heures (8 pm) à CLAMART (92)

Clamart, 22 Rue Paul Vaillant Couturier, 92140 Clamart, France

L'association "Sourires d'Arménie" est heureuse de vous proposer notre Spectacle "Pour Toi Aznavour" au théâtre Jean Arp de Clamart.

Réservations : Nicole : 06 16 17 74 33 Jacqueline : 06 70 50 74 32

& très bientôt :

dates en novembre & décembre 2023 à ALFORVILLE (94)

& le 20 Janvier 2024 à **BUC**

Ce spectacle, qui arrive à la veille du **centenaire, en 2024, de la naissance de Charles Aznavour**, disparu il y a plus de 4 ans, a été inspiré par la rencontre entre ce dernier et Christina Galstian-Agoudjian, fondatrice et directrice artistique et toujours danseuse de Yeraz lors de la préparation du tournage du film de Robert Guédiguian « L'Armée du crime » en 2009. Elle tient le rôle de Knar, la mère de Charles Aznavour, et dans ce cadre, Christina a eu le privilège de rencontrer Charles Aznavour et de l'entendre évoquer les souvenirs de sa vie au travers de sa famille. Souvenirs qui ont eu une certaine résonance avec la propre histoire de vie de Christina, et l'histoire collective de la communauté Arménienne.

« Pour toi Aznavour » a été conçu en 2020, avec sur scène plus de 40 artistes, et vise à rencontrer son public en France, et à l'étranger. Suspendu durant la crise sanitaire, il a pu être lancé au printemps 2022. Cette création artistique fait écho tant aux patrimoines culturels (musical, danse) qu'aux racines qui peuvent se créer en harmonie dans plusieurs pays à la fois, à la réussite de l'intégration sociale et aux valeurs universelles, notamment de transmission, de résistance et

de résilience, du combat des individus et des peuples pour la défense des droits fondamentaux, démocratiques de liberté, faisant écho à l'histoire de France, à l'histoire d'Arménie et finalement, aux peuples qui se battent en tous temps et en toutes terres. Somme toute, un **témoignage universel, une intense symbolique**.

Le volet mémoriel est particulièrement souligné à travers 2 tableaux consacrés au **poète et résistant** de la 2ème guerre mondiale Missak Manouchian qui a été exécuté en 1944 avec ses compagnons sur le Mont Valérien. **Il fait écho à l'actualité, car 2024 verra probablement le transfert des cendres de Missak Manouchian au Panthéon**, en tant que résistant étranger, mort pour la France. Sa femme, Mélinée y est représentée car les femmes dans la résistance, ont joué aussi un rôle crucial. Les parents de Charles Aznavour ont abrité un certain nombre de résistants dont les époux Manouchian, et notamment Mélinée après le décès de Missak. Simon Abkarian prête sa voix pour la lecture de la lettre testament laissée par Missak à son épouse, **empreinte d'espérance pour la paix et d'amour**.

Le spectacle, avec un volet théâtral certain, est une **combinaison des arts de la danse et de l'interprétation portée par une force musicale**, dure 1h30, sans entracte, composé de 17 tableaux dont 6 chorégraphiés sur les plus grandes mélodies de Charles : **La Bohème, A ma fille, Tu t'laisses aller, Ils sont tombés, Sa jeunesse, Hier encore**. L'ADN artistique de danse puise dans le folklore Arménien et le classique, s'inspire des danses du monde et tend vers le néo-contemporain.

Les formations suivies par l'équipe artistique peuvent en témoigner : formations en Inde, Géorgie, master class de danse japonaise, persane, en théâtre et comédie... (information disponible, si vous le souhaitez).

Les liens qui peuvent vous renseigner sont les suivants :

- la bande-annonce du spectacle

<https://www.youtube.com/watch?v=hHJVEduhWqQ>

- les tableaux relatifs à Mélinée et Missak Manouchian

<https://youtu.be/IkZE3aPhwis>

- Non référencée sur youtube, une synthèse des interviews menés juste après les 2 premières représentations en novembre dernier (celui du Maire d'Alfortville Luc Carvounas notamment) <https://www.youtube.com/watch?v=-Glr3VF0hkE>

- Vous pouvez retrouver l'actualité sur les réseaux sociaux et sur le site de la compagnie:

https://twitter.com/c_yeraz

<https://www.facebook.com/lacompanieyeraz/>

<https://www.linkedin.com/company/compagnie-yeraz/>

<https://www.compagnie-yeraz.com/>

- En PJ également, **le programme, le dossier de présentation de la compagnie et des articles publiés.**

<https://www.leparisien.fr/etudiant/sortir/lyon/eve-pour-toi-aznavour-toboggan/>

L'article 2015 permet d'avoir une vue sur la carrière riche et transversale de Christina

source : Maria TACVORIAN



photos : D.R.

[Dossier de diffusion Compagnie Yeraz](#)